

Bluebonnet Learning

Spanish Pilot Instructional Materials Webinar

Presenter Introductions



Anne-Lauren Marrs

Academic Content Director of
Open Education Resources



Jennifer Aguirre

Executive Director of Open
Education Resources

Webinar Agenda

- Pilot Instructional Materials
- Aprendizaje Bluebonnet Matemáticas K–5
- Aprendizaje Bluebonnet Destrezas Fundamentales K–2
- Aprendizaje Bluebonnet Artes del lenguaje y lectura K–5
- Pilot Expectations and Feedback
- Print and Digital Access

Pilot Instructional Materials

What are Bluebonnet Learning Pilot Instructional Materials?

Bluebonnet Learning pilot instructional materials are state-developed instructional materials aligned with state standards that have **not yet** been approved through the State Board of Education's (SBOE) Instructional Materials Review and Approval (IMRA) process.

Pilot instructional materials help TEA gather meaningful feedback that can improve the final version of the materials, implementation supports, and digital access.

Please note that pilot materials are available to any school district that agrees to participation requirements.

Pilot Participant Requirements



Feedback

Provide product and pilot feedback through implementation surveys



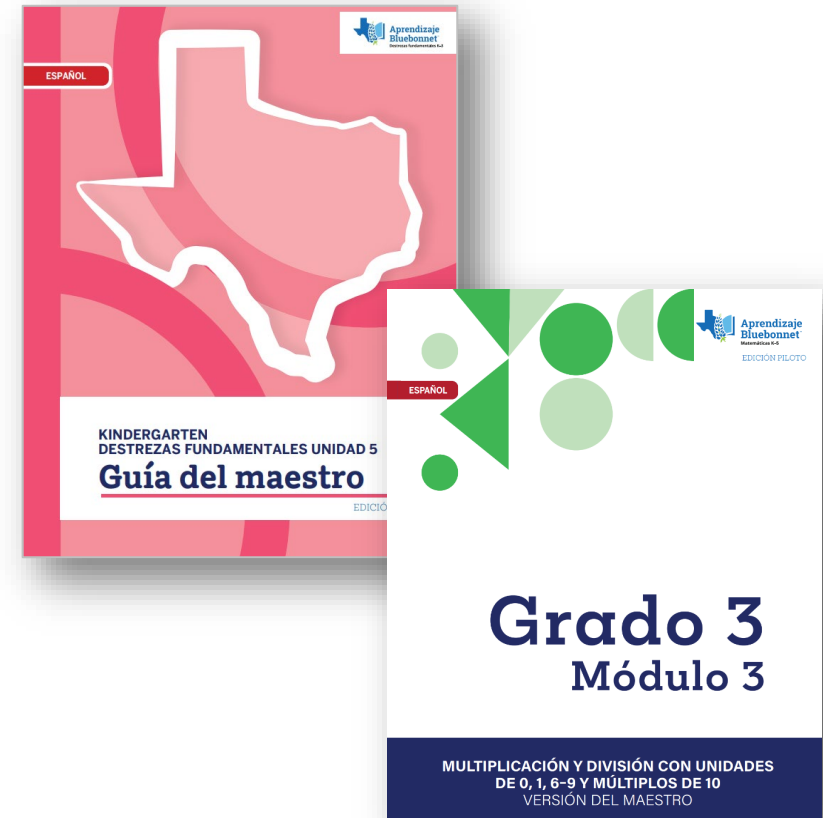
Restricted Content

Content **may not** be shared

Pilot Instructional Materials for SY 2025–26

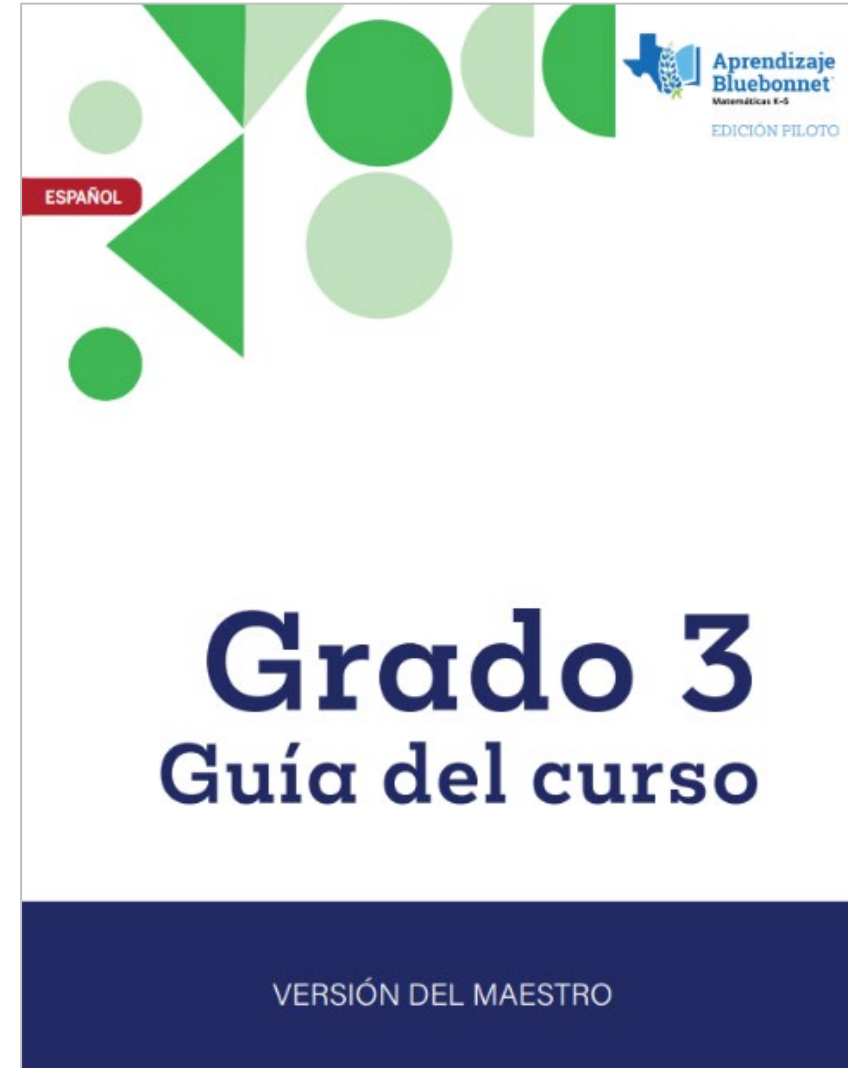
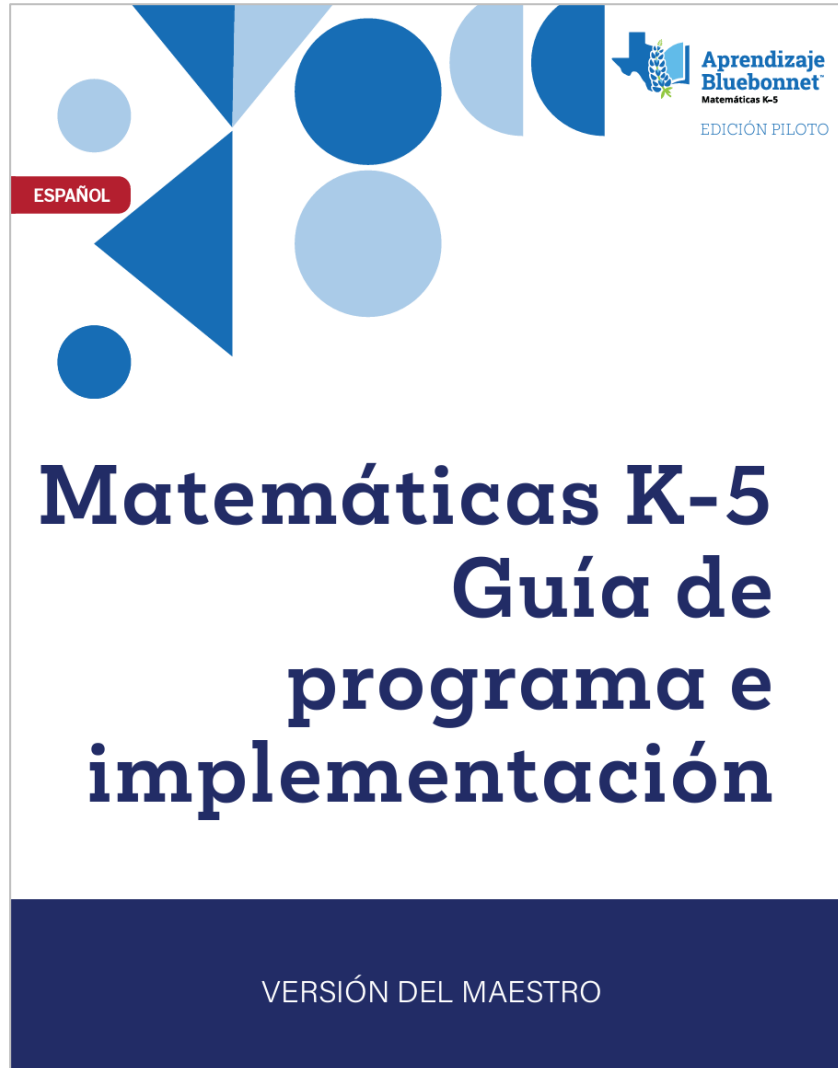
For school year (SY) 2025–26, the following **pilot** instructional materials will be available for classroom implementation in print and digital formats:

- Aprendizaje Bluebonnet Matemáticas K–5
Bluebonnet Learning K–5 Math (Spanish)
- Aprendizaje Bluebonnet Destrezas Fundamentales K–2
Bluebonnet Learning K–2 Foundational Skills (Spanish)
- Aprendizaje Bluebonnet Artes del lenguaje y lectura K–5
Bluebonnet Learning K–5 Spanish Language Arts and Reading (SLAR)



Please note that QTI assessments and projectables are **not** included in the pilot materials. Additionally, Grade 3 Spanish Foundational Skills instructional materials will **not** be available for the pilot; however, it will be submitted for review as part of IMRA 2025.

Aprendizaje Bluebonnet Matemáticas K–5



EDICIÓN PILOTO

Grado 3

Módulo 3

MULTIPLICACIÓN Y DIVISIÓN CON UNIDADES DE 0, 1, 6–9 Y MÚLTIPLOS DE 10
VERSIÓN DEL MAESTRO

APRENDIZAJE BLUEBONNET MATEMÁTICAS K–5
Contenido general del módulo 3 • 3

Grado 3 • Módulo 3

Multiplicación y división con unidades de 0, 1, 6–9 y múltiplos de 10

Lección 1

Objetivo: Utilizar la multiplicación para comparar.

CONTENIDO GENERAL

Este módulo de 26 días se basa directamente en el Módulo 1. En este punto del Módulo 2, hace que los estudiantes del grado para multiplicar y dividir dentro de 4, 5 y 10 para incluir todas las unidades. Los estudiantes multiplicarán números de 4 dígitos por números de 1 dígito como el algoritmo del producto parcial como la introducción de nuevos factores en los que pueden desarrollar fluidez con las tablas de multiplicación para facilitar una comprensión sofisticada.

El Tema A comienza reforzando la comprensión de la multiplicación como medio para comparar simple a lo complejo, empezando con pares de números en una tabla. Mientas los estudiantes aprenden la propiedad conmutativa de la multiplicación y división (3.4F). Los estudiantes compararán para resolver problemas centrándose en las relaciones de multiplicación y división.

El Tema B comienza repasando la propiedad conmutativa de la multiplicación y división que ya saben más de la mitad de las tablas de multiplicación y división. Esto inicia una vez más destacado en el módulo. Los estudiantes aplican la propiedad conmutativa para 6 × 8 y, por extensión, 8 × 6. La última multiplicación y división, y prepara a los estudiantes para el uso de una casilla en blanco para representar un problema.

El Tema C introduce unidades de 6 y 7 números y a la estrategia de la propiedad conmutativa para hacer la próxima decena. Por ejemplo, 14 + 6 = 20. Los estudiantes utilizan la suma y aclaran los patrones para resolver problemas. La lección final de este módulo ofrece oportunidades para analizar y representar los problemas.

Estructura sugerida para la lección

- Práctica de fluidez (8 minutos)
- Problema de aplicación (5 minutos)
- Desarrollo del concepto (37 minutos)
- Reflexión (10 minutos)
- Tiempo total (60 minutos)**

Práctica de fluidez (8 minutos)

- Multiplicar un número por sí mismo 3.4F
- Propiedad conmutativa de la multiplicación 3.4F

Multiplicar un número por sí mismo (4 minutos)

Materiales: (E) Pizarra blanca individual

Nota: Los estudiantes repasarán la multiplicación y división de un número por 1 significando que cualquier número multiplicado por 1 es el mismo número.

M: (Proyecte una matriz con 1 grupo de 2 unidades.)

E: 1 por 2 = 2.

Repita el proceso para 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10.

M: ¿Qué pueden decir sobre la multiplicación y división de un número por 1?

E: Cuando se multiplica un número por 1, el número no cambia.

Propiedad conmutativa de la multiplicación y división (3 minutos)

Nota: Esta Práctica de fluidez repasa la propiedad conmutativa de la multiplicación y división de hoy.

M: (Proyecte una matriz con los 4 grupos de 2 unidades para esta matriz.)

E: (Escribe $3 \times 4 = 12$, $4 \times 3 = 12$, $12 \div 4 = 3$.)

Continúe con la siguiente secuencia sugerida: 3

APRENDIZAJE BLUEBONNET MATEMÁTICAS K–5
Contenido general del módulo 3 • 3

NOTAS SOBRE LAS DIFERENTES FORMAS DE PARTICIPACIÓN:

Terminología

Se incluye un cognado en inglés cuando el término tiene un significado y una ortografía similar en español. No todos los términos de este módulo tienen un cognado en inglés.

Términos nuevos o recién presentados

- Divisible/divisibilidad:** capaz de dividirse uniformemente en varios grupos sin que sobre nada.
 - 20 es divisible por 2 porque podemos dividir uniformemente entre 2 sin un residuo.
- Modelo de área (Area Model):** modelo para problemas de multiplicación que relaciona una matriz rectangular con el área de un rectángulo. La longitud y el ancho del rectángulo representan los factores del problema de multiplicación.
- Múltiplo (Multiple):** el producto de un número dado por otro número entero. Los dígitos que se dicen en el conteo saltándose números son múltiplos de ese número.
 - Múltiplos de 6: $6 \rightarrow 12 \rightarrow 18 \rightarrow 24 \rightarrow 30 \rightarrow 36 \rightarrow 42$
- Producto parcial (Partial product):** uno de los productos resultantes de descomponer un factor de una expresión de multiplicación de los factores y multiplicar cada parte por el otro factor.
- Tabla de entrada y salida (Input-output table):** una tabla de dos columnas o dos filas con entradas en la primera columna o fila y salidas correspondientes en la segunda columna o fila.

Entrada	Salida
2	4
10	20
8	16
3	6

10
Módulo 3: Multiplicación y división con unidades de 0, 1, 6–9 y múltiplos de 10

Versión del estudiante | Matemáticas K-5



ESPAÑOL

APRENDIZAJE BLUEBONNET MATEMÁTICAS K-5 Lección 4 Grupo de problemas 3 • 3

3. Kason tiene 4,628 tarjetas de coleccionista. Su amigo Nick tiene 3,268. Dibuja un diagrama de tiras, completa la declaración y escribe una ecuación que muestre la relación entre los valores del dígito 2 en estos números.

2 _____ es _____ veces más que 2 _____.

_____ × _____ = _____

4. Ana escribió el número indicado. Subraya dos dígitos. Completa la declaración y escribe una ecuación que muestre la relación entre los valores de los dígitos subrayados.

168,348

8 _____ es _____ veces más que 8 _____.

_____ × _____ = _____

5. Cleo y su hermano Cooper tienen cada uno una cuenta bancaria. Cleo tiene \$20 en su cuenta. Cooper tiene \$2,000. Escribe una declaración y una ecuación para describir la relación entre las cantidades de las cuentas de Cooper y Cleo.

6. Escribe un número que contenga el dígito 6 con un valor que sea 10 veces mayor que el valor del 6 en 34,671. Dibuja un diagrama de tiras para mostrar tu razonamiento.

20 Lección 4: Describir las relaciones entre unidades de valor de posición utilizando la comparación multiplicativa.



ESPAÑOL

APRENDIZAJE BLUEBONNET MATEMÁTICAS K-5 Lección 5 Práctica veloz 3 • 3

A Número correcto: _____

Multiplicación mixta

1.	$2 \times 1 =$		23.	$2 \times 7 =$	
2.	$2 \times 2 =$		24.	$5 \times 5 =$	
3.	$2 \times 3 =$		25.	$5 \times 6 =$	
4.	$4 \times 1 =$		26.	$5 \times 7 =$	
5.	$4 \times 2 =$		27.	$4 \times 5 =$	
6.	$4 \times 3 =$		28.	$4 \times 6 =$	
7.	$1 \times 6 =$		29.	$4 \times 7 =$	
8.	$2 \times 6 =$		30.	$3 \times 5 =$	
9.	$1 \times 8 =$		31.	$3 \times 6 =$	
10.	$2 \times 8 =$		32.	$3 \times 7 =$	
11.	$3 \times 1 =$		33.	$2 \times 7 =$	
12.	$3 \times 2 =$		34.	$2 \times 8 =$	
13.	$3 \times 3 =$		35.	$2 \times 9 =$	
14.	$5 \times 1 =$		36.	$5 \times 7 =$	
15.	$5 \times 2 =$		37.	$5 \times 8 =$	
16.	$5 \times 3 =$		38.	$5 \times 9 =$	
17.	$1 \times 7 =$		39.	$4 \times 7 =$	
18.	$2 \times 7 =$		40.	$4 \times 8 =$	
19.	$1 \times 9 =$		41.	$4 \times 9 =$	
20.	$2 \times 9 =$		42.	$3 \times 7 =$	
21.	$2 \times 5 =$		43.	$3 \times 8 =$	
22.	$2 \times 6 =$		44.	$3 \times 9 =$	

3 Lección 5: Estudiar la conmutatividad para encontrar las tablas conocidas de 6, 7, 8 y 9.



ESPAÑOL

APRENDIZAJE BLUEBONNET MATEMÁTICAS K-5 Lección 4 Ayuda para la tarea 3 • 3

1. Considera el número 119,500. Completa el diagrama de tira, la declaración y la ecuación para mostrar la relación entre los valores de las unidades de este número.

10,000

10,000 10,000 10,000 10,000 10,000 10,000 10,000 10,000 10,000 10,000

100,000

Sé que 10 grupos de 10,000 es lo mismo que 100,000. Esto significa que 100,000 es 10 veces más que 10,000.

1 _____ *cien mil* _____ es 10 _____ veces más que 1 diez mil.

$10 \times 10,000 =$ 100,000

2. Ann escribió el número que se muestra. Subraya dos dígitos. Completa una declaración y escribe una ecuación para mostrar la relación entre los valores de los dígitos subrayados.

168,348

El valor del primer 8 es 8,000. El valor del segundo 8 es 8 unidades. Sé que 1 mil es 1,000 veces más que 1 unidad. Por lo tanto, 8 mil son 1,000 veces más que 8 unidades.

8 _____ *mil* _____ es 1,000 veces más que 8 _____ *unidades* _____.

8 × 1,000 = 8,000

15 Lección 4: Describir las relaciones entre unidades de valor de posición utilizando la comparación multiplicativa.

PILOT Aprendizaje Bluebonnet Matemáticas K–5 Components List

Teacher Materials

Student Materials

Print and Digital

Digital Only

Print and Digital



**Version del maestro
Teacher Editions**

- Guía de programa e implementación
Program and Implementation Guide
- Guía del curso
Course Guide
- Guía Familiar
Family Guide
- Evaluaciones
Assessments (PDF version only)



**Versión del
estudiante: aprender
Student Edition: Learn**



**Versión del
estudiante: practicar
Student Edition: Practice**



**Versión del
estudiante: triunfar
Student Edition: Succeed**

Aprendizaje Bluebonnet Destrezas Fundamentales K–2

Aprendizaje Bluebonnet Destrezas Fundamentales K–2

Diseño del Programa | Program Design

Destrezas fundamentales K–2 is intentionally designed to support student learning authentically in the Spanish language.

- **Basado en los TEKS** | Based on the TEKS
- **Alcance y secuencia sistemáticos** | Systematic Scope and Sequence
- **Combinación de sonidos y segmentación de sílabas** | Sound Blending and Syllable Segmentation
- **Dictado** | Dictation
- **Destrezas aplicadas a la lectura** | Applied Reading Skills
- **Conexiones bilingües** | Bilingual Connections

ESPAÑOL

KINDERGARTEN
DESTREZAS FUNDAMENTALES UNIDAD 5
Guía del maestro

EDICIÓN PILOTO

Kindergarten | Destrezas fundamentales 5

Contenido

Introducción 1

Lección 1 Código básico: Presentar palabras con h silenciosa y la palabra común nuevo

Destrezas fundamentales (20 min) <ul style="list-style-type: none"> • A calentar motores • Presentar palabras que inician con h silenciosa • Practicar palabras con h silenciosa
--

Lección 2 Código básico: Pract

Destrezas fundamentales (10 min) <ul style="list-style-type: none"> • A calentar motores • Practicar palabras con h silenciosa 	Destrezas de escritura (5 min) <ul style="list-style-type: none"> • Practicar la escritura de palabras con h
---	--

Lección 3 Código básico: Prese

Destrezas fundamentales (10 min) <ul style="list-style-type: none"> • A calentar motores • Presentar el sonido /ch/ 	Destrezas de escritura (5 min) <ul style="list-style-type: none"> • Presentar /s/ > z, Z • Leer "Fen"
--	---

Lección 4 Código básico: Prese

Destrezas fundamentales (5 min) <ul style="list-style-type: none"> • A calentar motores 	Destrezas de escritura (2 min) <ul style="list-style-type: none"> • Presentar /ch/ > ch, Ch • Trazar ch, Ch • Rimar palabras con ch
---	--

LECCIÓN
1

Kindergarten | Destrezas fundamentales 5

Introducción

RESUMEN DE LA UNIDAD 5

En esta unidad, se presentarán así como la letra h silenciosa aprendido en unidades anteriores correspondientes son los siguientes:

- h, H silenciosa
- /ch/ > ch, Ch
- /s/ > z, Z
- /s/ > c, C (ce, ci)
- /j/ > g, G (ge, gi)
- /y/ > y, Y
- /gu/ > w, W
- /k/ > k, K
- /ks/ > x, X

Cada sonido nuevo se presentará así como el concepto de dibujar sonidos del código alfabético sea más fácil, estarán preparados para hacer un dibujo de un árbol.

Las páginas de actividades para aprender en las lecciones. Cada lección de escritura requieren que el estudiante escriba palabras con h silenciosa y la palabra común nuevo.

Las lecciones de esta unidad introducirán a los estudiantes a la mezcla y manipulación de fonemas en unidades anteriores. También se presentará información sobre la segmentación de palabras en sílabas para decodificar palabras y rutinas de Sonidos aislados que desarrollan la memoria, además de las actividades de escritura.

ENFOQUE PRINCIPAL DE LA LECCIÓN

Destrezas fundamentales

- Los estudiantes identificarán sílabas en palabras habladas. **TEKS K.2.A.V**
- Los estudiantes segmentarán oralmente palabras multisilábicas en sílabas. **TEKS K.2.A.VI**
- Los estudiantes identificarán la letra correspondiente a los siguientes sonidos: /h/, /b/, /g/, /j/, /f/, /d/, /p/, /r/. **TEKS K.2.B.I; TEKS K.2.D.V**
- Los estudiantes leerán palabras con h silenciosa y usarán un diccionario pictográfico o recurso digital para encontrar palabras que se escriben con h silenciosa. **TEKS K.2.B.III; TEKS K.3.A**

Destrezas de escritura

- Los estudiantes seguirán instrucciones y trazarán las letras h, H. **TEKS K.1.B; TEKS K.2.C.I; TEKS K.2.C.II**

Destrezas de lectura

- Los estudiantes harán y confirmarán predicciones sobre la lectura a partir de las imágenes del capítulo "¿Dónde está Hugo?". **TEKS K.5.C; TEKS K.1.A; TEKS K.6.B**
- Los estudiantes seguirán la lectura del Libro grande *El nuevo hogar de Fen* en su Libro de lectura, escuchando con atención y enfocándose en fragmentos escritos en primera y tercera persona. **TEKS K.1.A; TEKS K.9.E; TEKS K.2.D.III**
- Los estudiantes usarán palabras que nombran ubicaciones como *dentro* y *fuera*. **TEKS K.3.C**

EVALUACIÓN FORMATIVA

Observación	Registro de observación de segmentación oral TEKS K.2.A.VI
Observación	Registro de observación del sonido de las letras TEKS K.2.B.I; TEKS K.2.D.V

Página de actividades 1.1 Trazar h, H **TEKS K.2.C.I**

Lección 1 Código básico: Presentar palabras con h silenciosa y la palabra común nuevo

Componentes específicos de la unidad | Destrezas Fundamentales K-2





ESPAÑOL

Aprendizaje Bluebonnet Destrezas Fundamentales K-2

Nombre: _____

Fecha: _____

2.1 Página de actividades

hormiga	higo
horno	helado
	
_____	_____
-----	-----
_____	_____
	
_____	_____
-----	-----
_____	_____

Instrucciones: Pida a los estudiantes que escriban cada palabra debajo de la imagen correspondiente.

Destrezas Fundamentales 5


5

ESPAÑOL

Aprendizaje Bluebonnet Destrezas Fundamentales K-2

Fen busca a **H**ugo.

Hugo es su mono de juguete.



4

ESPAÑOL

Aprendizaje Bluebonnet Destrezas Fundamentales K-2

KINDERGARTEN DESTREZAS FUNDAMENTALES

Tarjetas de imágenes

EDICIÓN PILOTO



hormiga

hor - mi - ga

/o/.../r/.../m/.../i/.../g/.../a/

PILOT Aprendizaje Bluebonnet Destrezas Fundamentales K–2 Components List

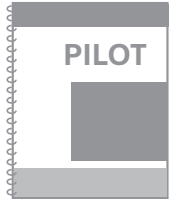
Teacher Materials

Student Materials

Print and Digital

Digital Only

Print and Digital



**Guía del maestro
Teacher Guides**

- Guía de programa e implementación
Program and Implementation Guide
- Guía de recursos bilingüe
Bilingual Resource Guide
- Carta de apoyo para la familia
Family Welcome Letter
- Guía de lectura independiente
Independent Reading Guide
- Herramienta de observación
Observation Tool



**Cuaderno de actividades
para el estudiante
Student Activity books**

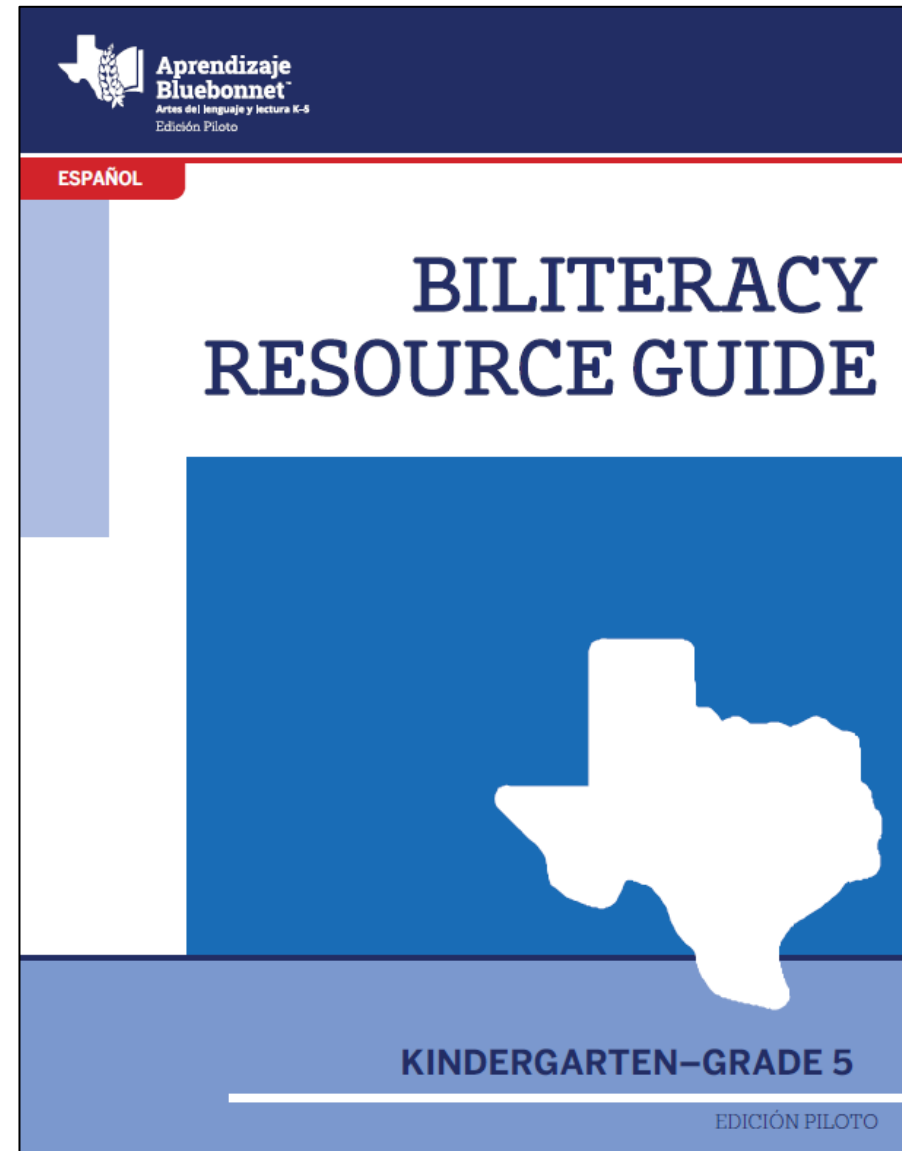
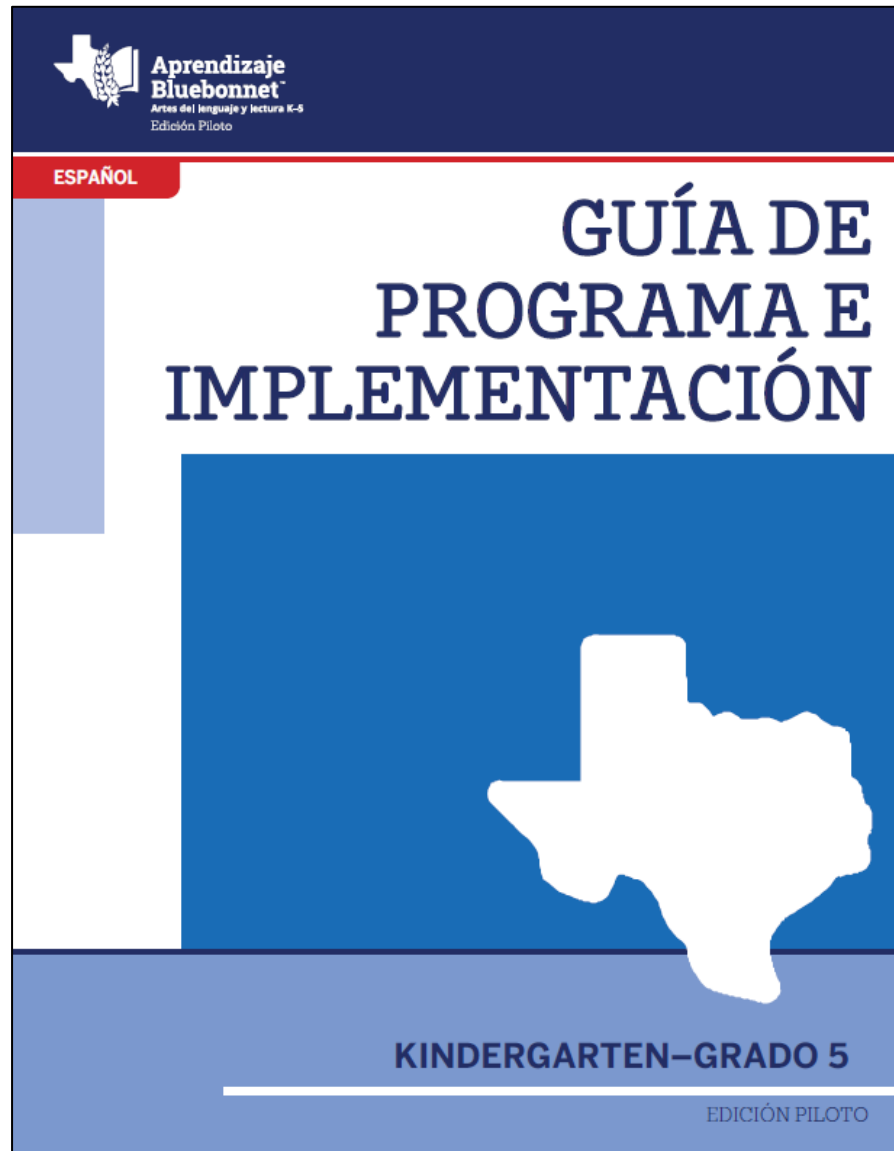


**Componentes específicos
de la unidad
Unit specific components**

Please note that 3rd grade Foundational Skills instructional materials are **not included** in the pilot materials.

Aprendizaje Bluebonnet Artes del lenguaje y lectura K–5

Aprendizaje Bluebonnet Artes del lenguaje y lectura K–5



ESPAÑOL

RIMAS Y FÁBULAS INFANTILES

KINDERGARTEN UNIDAD 1 | GUÍA DEL MAESTRO
 EDICIÓN PILOTO

Kindergarten Unidad 1	
Contenido	
RIMAS Y FÁBULAS INFANTILES	
Introducción	1
Lección 1A La rosa es roja	5
Lección 1B A la rueda, rueda	
Lección 2A ¡Que llueva, que llueva!	
Lección 2B El señor Invierno	

Kindergarten | Unidad 1

Introducción

Esta introducción contiene la información contextual necesaria para la enseñanza de *Rimas y fábulas infantiles*. La Guía del maestro para *Rimas y fábulas infantiles* contiene once lecciones diarias. Las primeras ocho se componen de dos partes distintas, por lo que la lección puede dividirse en secciones más pequeñas el día. Cada lección requerirá un total de 20 minutos.

La Unidad 1 incluye la Pausa después de la lección, la Evaluación de la unidad y los contenidos. La enseñanza de estos contenidos.

RECURSOS DEL MAESTRO

Al final de esta Guía del maestro, en esta sección encontrará lo siguiente:

- Clave de respuestas del cuaderno
- Medidas de complejidad del texto
- Glosario
- Tabla de Conocimientos y Destrezas

MATERIALES PARA LA ENSEÑANZA

Además de esta guía, el maestro necesitará:

- Rotafolio de imágenes para *Rimas y fábulas infantiles*
- Tarjetas de imágenes para *Rimas y fábulas infantiles*
- Cuaderno de actividades para *Rimas y fábulas infantiles*
- Componentes digitales

Algunos recursos adicionales que pueden ser útiles:

- Guía del usuario: Es posible que otros maestros de otras unidades para las prácticas incluyan estudiantes dotados, estudiantes con necesidades especiales, etc.

Todos los materiales de instrucción digital del programa.

20M

Lección 1A: La rosa es roja

Lectura en voz alta

Audición y expresión oral: Los estudiantes escucharán activamente y responderán preguntas usando palabras descriptivas para recordar detalles de una rima infantil.

- ➔ **TEKS K.1.A:** Los estudiantes compartirán información e ideas de manera clara.
- ➔ **TEKS K.1.C:** **Lenguaje:** Los estudiantes demostrarán comprensión de la palabra académica general dulce.
- ➔ **TEKS K.6.F:** **ESCUCHAR CON UN PROPÓSITO** **TEKS K.1.A**

• Escuchen atentamente para averiguar exactamente qué cosa es roja y qué cosa es azul en la rima infantil.

"LA ROSA ES ROJA" (5 MIN)

Muestre la imagen 1A-1: Rosas rojas y violetas azules
 La rosa es roja, la **violeta** es azul, la miel es dulce, y así eres tú.

LEER OTRA VEZ

[Vuelva a leer la rima con el Apoyo a la audición guiada.]

Muestre la imagen 1A-1: Rosas rojas y violetas azules
 La rosa es roja, **La rosa es una flor.** La violeta es azul, **La violeta también es una flor.** La miel es dulce, **Dulce es el sabor que tiene la miel.** Y así eres tú.

➔ **TEKS K.1.A** escuche activamente y haga preguntas relevantes para entender la información y conteste preguntas usando requisitos de múltiples palabras; **TEKS K.1.C** comparta información e ideas hablando de forma audible y clara usando las convenciones del lenguaje; **TEKS K.6.F** responda usando el vocabulario recién adquirido según sea apropiado.

Unidad 1 | Rimas y fábulas infantiles

Componentes específicos de la unidad | Artes del lenguaje y lectura K–5

Aprendizaje Bluebonnet
Artes del lenguaje y lectura K-5

ESPAÑOL

RIMAS Y FÁBULAS

NOMBRE: _____ 2.1 **Página de actividades**
FECHA: _____

Hoja de registro para la evaluación de la recitación de canciones infantiles

Nota: Busque un momento para que cada estudiante elija una o dos rimas para recitarlas a usted o delante de toda la clase. Utilice esta hoja de registro para documentar esta evaluación.

Nombre del estudiante: _____
Fecha: _____
Título de la rima: _____

Resultado:

- 10 Recita la rima entera correctamente.
- 5 Recita algunas líneas de la rima correctamente.
- 1 No ha sido capaz de recitar ninguna línea de la rima correctamente.

Observaciones: _____

KINDER

Unidad 1 Rimas y fábulas infantiles 7

Aprendizaje Bluebonnet
Artes del lenguaje y lectura K-5

ESPAÑOL

RIMAS Y FÁBULAS INFANTILES




KINDERGARTEN UNIDAD 1 | ROTAFOLIO DE IMÁGENES
EDICIÓN PILOTO



Aprendizaje Bluebonnet
Artes del lenguaje y lectura K-5

ESPAÑOL

RIMAS Y FÁBULAS INFANTILES



KINDERGARTEN UNIDAD 1 | TARJETAS DE IMÁGENES
EDICIÓN PILOTO



Knowledge Map

Artes del lenguaje y lectura K–5

■	Literary Literaria
■	Science Ciencias
■	Social Studies Estudios sociales



Unit	Kinder	1st Grade	2nd Grade	3rd Grade	4th Grade	5th Grade	Unit
1	Rimas y fabulas infantiles	Compartiendo cuentos	Cuentos de hadas y cuentos exagerados	<i>El viento en los sauces</i>	Narrativas personales	Narrativas personales	1
2	Los cinco sentidos	El cuerpo humano	Los antiguos griegos	la clasificación de los animales	¡Eureka!	El Renacimiento	2
3	Cuentos de hadas y cuentos populares	Las primeras civilizaciones americanas	Historias de los antiguos griegos	El cuerpo humano	<i>Cartas del Cielo</i>	Las primeras civilizaciones americanas	3
4	Plantas: ¿cómo crecen?	Astronomía	La guerra de 1812	La civilización romana antigua	La Edad Media	<i>Don Quijote</i>	4
5	Granjas: desde las raíces	Nuestro planeta rocoso	Los ciclos de la naturaleza	La luz y el sonido	La revolución estadounidense	Poesía	5
6	Colonos y nativos americanos	Los animales y sus hábitats	Los insectos	Astronomía	<i>La isla del tesoro</i>	<i>Sueño de una noche de verano</i>	6
7	Sirviendo a nuestros vecinos	Cuentos de hadas	La Guerra Civil de los Estados Unidos	Regiones y culturas de los nativos americanos	Poesía	La segunda guerra mundial	7
8	Reyes y reinas	La independencia de los Estados Unidos de América	El cuerpo humano	Las primeras exploraciones de Norteamérica	Geología	Sustancias químicas	8
9	Las estaciones y el tiempo:	Explorando la frontera	Una tierra de oportunidades	La época colonial en los Estados Unidos	Innovación e industria en energía	<i>Juneteenth</i> y más allá	9
10	Los Estados Unidos de América: nuestro gran país	Cuentos de aventuras	Luchar por una causa	<i>Jazz</i> y más	Análisis literario: ¿quién cuenta las estrellas?	Análisis literario: El león, la bruja y el ropero	10
11	Explorando el arte	N/A	¡A volar! La historia de la aviación	N/A	N/A	N/A	11

Transadaptation and Transcreation

Approach to Design of Artes del lenguaje y lectura K-5

Transadaptation

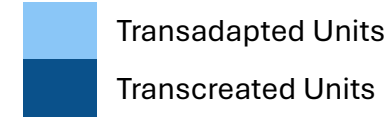
- Translating content from English into Spanish that *adapts* the content with the following considerations
 - Grammatical structures
 - Vocabulary & Syntax
 - Differences between English and Spanish RLA TEKS
- About 80% of the knowledge building RLA units are transadapted

Transcreation

- Developing Spanish content that is parallel to English content. Transcreated units cover the same genres, and most of the same standards, as the English content. Transcreated content differs in the following ways:
 - The text studied is an authentic Spanish story (either a trade book or a story written by the publisher)
 - The lesson vocabulary aligns to the authentic Spanish text
 - Lesson activities, such as writing, align to the authentic Spanish text

Transadapted and Transcreated Content

Artes del lenguaje y lectura K–5



Unit	Kinder	1st Grade	2nd Grade	3rd Grade	4th Grade	5th Grade	Unit
1	Rimas y fabulas infantiles	Compartiendo cuentos	Cuentos de hadas y cuentos exagerados	<i>El viento en los sauces</i>	Narrativas personales	Narrativas personales	1
2	Los cinco sentidos	El cuerpo humano	Los antiguos griegos	la clasificación de los animales	¡Eureka!	El Renacimineto	2
3	Cuentos de hadas y cuentos populares	Las primeras civilizaciones americanas	Historias de los antiguos griegos	El cuerpo humano	<i>Cartas del Cielo</i>	Las primeras civilizaciones americanas	3
4	Plantas: ¿cómo crecen?	Astronomía	La guerra de 1812	La civilización romana antigua	La Edad Media	<i>Don Quijote</i>	4
5	Granjas: desde las raíces	Nuestro planeta rocoso	Los ciclos de la naturaleza	La luz y el sonido	La revolución estadounidense	Poesía	5
6	Colonos y nativos americanos	Los animales y sus hábitats	Los insectos	Astronomía	<i>La isla del tesoro</i>	<i>Sueño de una noche de verano</i>	6
7	Sirviendo a nuestros vecinos	Cuentos de hadas	La Guerra Civil de los Estados Unidos	Regiones y culturas de los nativos americanos	Poesía	La segunda guerra mundial	7
8	Reyes y reinas	La independendencia de los Estados Unidos de América	El cuerpo humano	Las primeras exploraciones de Norteamérica	Geología	Sustancias químicas	8
9	Las estaciones y el tiempo:	Explorando la frontera	Una tierra de oportunidades	La época colonial en los Estados Unidos	Innovación e industria en energía	<i>Juneteenth</i> y más allá	9
10	Los Estados Unidos de América: nuestro gran país	Cuentos de aventuras	Luchar por una causa	<i>Jazz y más</i>	Análisis literario: ¿quién cuenta las estrellas?	Análisis literario: El león, la bruja y el ropero	10
11	Explorando el arte	N/A	¡A volar! La historia de la aviación	N/A	N/A	N/A	11

Transadapted and Authentic Spanish Texts

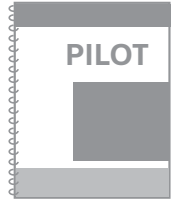
Core Instruction Trade Books		
Grade and Unit	Unit Title	Trade book and Author
GK U11	Explorando el arte: La belleza que vemos <i>(Exploring Art: The Beauty We See)</i>	<u>Yayoi Kusama: De aquí al infinito</u> by Sarah Suzuki
G1 U10	Cuentos de aventuras: relatos desde los confines de la Tierra <i>(Adventure Stories: Tales from the Edge of the World)</i>	<u>Me llamo Gabriela</u> by Monica Brown
G1 U10	Cuentos de aventuras: relatos desde los confines de la Tierra <i>(Adventure Stories: Tales from the Edge of the World)</i>	<u>Señorita Mariposa</u> by Ben Gundersheimer
G2 U11	¡A volar! La historia de la aviación <i>(Up, Up, and Away: The Age of Aviation)</i>	<u>A volar: Todo sobre aviones</u> by Jennifer Prior
G2 U11	¡A volar! La historia de la aviación <i>(Up, Up, and Away: The Age of Aviation)</i>	<u>Amelia sabe volar</u> by Mara del Corso
G2 U11	¡A volar! La historia de la aviación <i>(Up, Up, and Away: The Age of Aviation)</i>	<u>El niño que alcanzó las estrellas</u> by José M. Hernández
G2 U11	¡A volar! La historia de la aviación <i>(Up, Up, and Away: The Age of Aviation)</i>	<u>Buenas noches Capitán Mamá</u> by Graciela Tiscareno-Salta
G3 U10	Jazz y más <i>(All That Jazz)</i>	<u>Tito Puente, el Rey del Mambo</u> , by Monica Brown
G3 U10	Jazz y más <i>(All That Jazz)</i>	<u>Me llamo Celia: La vida de Celia Cruz</u> , by Monica Brown
G4 U9	Innovación e industria en energía <i>(Innovation and Industry in Energy)</i>	<u>El niño que domó el viento</u> by William Kamkwamba and Bryan Mealer
G4 U10	Análisis literario: ¿quién cuenta las estrellas? <i>(Novel Study: Number the Stars)</i>	<u>¿Quién cuenta las estrellas?</u> by Lois Lowry
G5 U10	Análisis literario: El león, la bruja y el ropero <i>(Novel Study: the Lion, the Witch and the Wardrobe)</i>	<u>El león, la bruja y el ropero</u> (Las Crónicas de Narnia nº 2) by C.S. Lewis

PILOT Aprendizaje Bluebonnet Artes del lenguaje y lectura K–5 Components List

Teacher Materials

Student Materials

Print and Digital



**Guía del maestro
Teacher Guides**

Digital Only

- Guía de programa e implementación
Program and Implementation Guide
- Guía de recursos bilingüe
Bilingual Resource Guide
- Carta de apoyo para la familia
Family Welcome Letter
- Guía de lectura independiente
Independent Reading Guide
- Herramienta de observación
Observation Tool

Print and Digital



**Cuaderno de actividades
para el estudiante
Student Activity books**



**Componentes específicos
de la unidad
Unit specific components**

Pilot Expectations and Feedback

Collecting Feedback from Participants

TEA is collecting feedback on pilot materials in several ways:

- Formal feedback will be collected through **beginning-of-year, middle-of-year, and end-of-year surveys**.
- Additional feedback can be submitted any time via:
 - the [Instructional Materials Help Desk](#)
 - the OER inbox: openeducationresources@tea.texas.gov

Our goal is to apply feedback to the Edition 1 materials being reviewed as part of IMRA 2025.

Feedback and Support from Participants

Feedback from pilot participants is welcome on all aspects of the Spanish products. Feedback topics can include but are not limited to:

- Rigor of the materials
- Grammar and word choice
- Math and RLA lesson components
- Implementation supports
- Digital access platform

Print and Digital Access

Accessing Digital Pilot Materials

Process for District Access

1. Districts interested in participating in the pilot will apply via a [Smartsheet form](#) by **June 6th, 2025**.
2. Once approved, district leadership will receive an email that includes a link to the digital version of the pilot materials.
3. District leadership will click the link, log in using their **TEA Learn account** (or register for an account), and then access the pilot materials.

Please note: Teachers should **not** complete the pilot form individually. TEA will share information on how to give access to teachers following pilot approval.

Additional Notes about Digital Access

Digital access to pilot materials can **only** be granted **after** pilot participation has been requested by a district leader and approved by TEA.

Districts interested in **previewing** the Spanish product will be able to view the version submitted to IMRA 2025 once materials are publicly available on May 2nd.

Education Service Centers (ESCs) interested in obtaining access to pilot materials can request access via a Smartsheet form.

Print Pilot Materials

Pilot Print Overview

The pilot instructional materials will **not be available for requisition in EMAT**. Print orders must be placed **directly** with approved print providers **no later than June 13, 2025**.

Pricing is currently being determined; reach out directly to approved print providers in the coming weeks for further details.

Pilot Funding

New HB 1605 entitlement funds cannot be used to purchase pilot materials.

Potential available sources of funding may include Instructional Materials and Technology Allotment (IMTA), Strong Foundations Implementation Grant funds, and/or local funds.

Pilot Print Providers



Region 4's escPrintWorks

Website: [escPrintWorks for Bluebonnet Learning](#)

Email: escprintworks@es4.net

All orders for pilot materials must be placed by June 13th, 2025, with an initial delivery of July 11th, 2025.



Great Minds

Website: [Great Minds Bluebonnet Learning | K-5 Math](#)

Only for Aprendizaje Bluebonnet Matemáticas K-5 PILOT

Please be aware that shipments of pilot instructional materials may **arrive in batches** throughout the school year. Delivery of the materials will follow the scope and sequence of implementation to limit classroom disruptions.

Apply for Pilot Participation

Pilot Participation Application Steps

Application Submission Deadline: June 6th, 2025

1. Download the [Acknowledgements and Assurances form](#) (feedback, licensing agreement, and assurances).
2. Complete the [Bluebonnet Learning Spanish Pilot Application](#) (via Smartsheet form).
3. Attach the signed Acknowledgements and Assurances form to the Smartsheet form.
4. Submit the Smartsheet form.

Reminder: Teachers should **not** complete the pilot form individually. TEA will share information on teacher access following a district's pilot approval.



[Access Bluebonnet Learning Spanish Pilot Application](#)



Submit Questions to the
[Instructional Materials Help Desk](#)

Pilot Participation and Implementation Steps for Districts



Engage Teachers and Assess Buy-In

Engage with your teachers and ensure they're on board with pilot participation, as there are additional expectations for participants (like providing feedback).



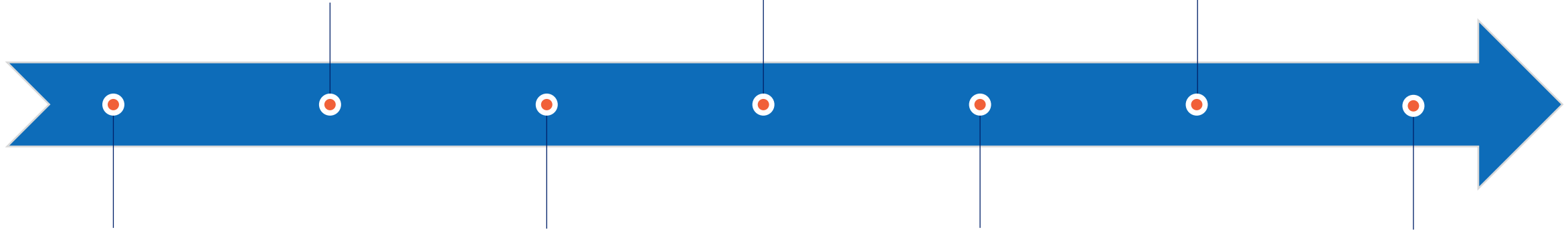
Place Order for Print Materials

Contact vendors directly to place an order for print materials.



Summer Professional Learning and Orientation

Connect with a Strong Foundations Approved Provider (such as your ESC) for summer product training and orientation.



Certification of Provision of Instructional Materials

Ensure your district's annual [Certification of Provision of Instructional Materials](#) is completed.



Complete Pilot Application Form

Pilot participation requires submission of a SmartSheet form to certify that participants are willing to commit to certain requirements and expectations.



Access Digital Resources

Once your SmartSheet form has been submitted and approved, access to the pilot instructional materials will be granted via a Bluebonnet Portal link.



Receive Print Shipments

Once print materials are delivered, distribute the materials to campuses. *Reminder: pilot materials may be delivered in batches.*

What if Pilot Instructional Materials are Approved by the SBOE?

If Bluebonnet Learning Spanish instructional materials are approved by the SBOE during the IMRA 2025 process, **Spanish pilot materials will no longer be available for use after June 30th, 2026.**

This means that LEAs will need to purchase the **SBOE-approved version** of the materials for use in the 2026–27 school year.

SBOE-approved instructional materials are eligible for the use of HB 1605 entitlement funds.

Additional information can be found on [Bluebonnet Learning Pilot Instructional Materials](#).



[Access Bluebonnet Learning Pilot Instructional Materials](#)

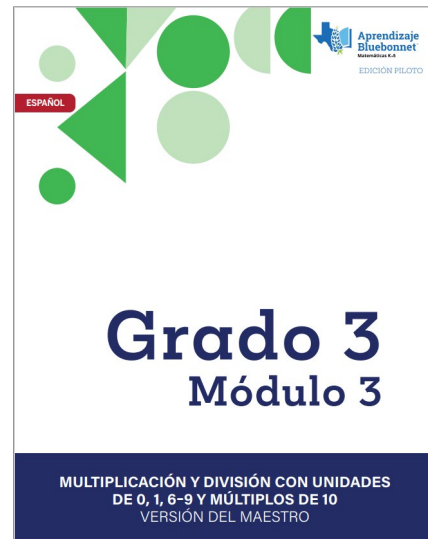


Resources

Spanish Pilot Information Sessions

TEA is hosting information sessions about Bluebonnet Learning Spanish Pilot instructional materials for interested school systems. The information sessions are webinars hosted via Zoom, and registration is required.

Date	Time	Registration Link
Friday, April 4, 2025	11:00 AM–12:00 PM CST	https://zoom.us/webinar/register/WN_13V4kiYzTImCZnSDJCeK8Q
Tuesday, April 8, 2025	4:00–5:00 PM CST	https://zoom.us/webinar/register/WN_V1W5UM5cR0ybBABV81Wp2g
Thursday, April 17, 2025	1:00–2:00 PM CST	https://zoom.us/webinar/register/WN_UXEXbbO9RtyfaM4xotWgjQ
Thursday, April 24, 2025	2:00–3:00 PM CST	https://zoom.us/webinar/register/WN_1sh3HgmAT6-6MyttvcnqQw



Frequently Asked Questions

1. What digital platform will the instructional materials be on? Will they still be on the Texas Gateway?

All Bluebonnet Learning materials will now be housed in a new digital platform to go live later this month. The platform has an improved user experience and interface. The Texas Gateway will no longer be used for Bluebonnet Materials.

2. When can we have access to pilot materials?

Turnaround time for digital access to pilot materials depends on volume of applications for the pilot. Districts can expect access within 10-14 working days of the submission of a completed pilot application (including the Acknowledgements and Assurances form).

3. What level of permissions do I need to receive access to pilot materials and/or to order print?

Piloting districts need to have approval from their school board, superintendent and Chief Academic Officer (or an equivalent district leader). Additionally, piloting districts should have evidence that classroom teachers support the use of these materials.